Vi forstår hverandre jo!

Vi forstår hverandre jo!

I Nordplus Nordiske språk-prosjektet "Treklang" har ungdom i vennskapsbyene Viborg, Lund og Hamar delt tanker og ord ved hjelp av poesisjangeren. Spesiell veiledning har elevene fått av profesjonelle forfatter fra de tre landene. Diktene har elevene delt, lest og oversatt for hverandre via egne sider på Facebook. Utvalgte elever har også møtt hverandre i eget poesiverksted under Den Nordiske Poesifestivalen, Rolf Jacobsen-dagene, på Hamar i mars 2011. Det blir produsert både postkort og plakater med elevenes tekster. Avslutningsvis vil en felles diktantologi bli utgitt.

Målgruppa har vært ungdom i alderen 13 -15 år. Flere skoler i hver av byene har deltatt i prosjektet. Forfatterne, Bo Lille (Danmark), Niklas Törnlund (Sverige) og Arne Hugo Stølan (Norge) har arbeidet sammen med ungdom og lærere ved skolene i de respektive byene. Ungdommene har skrevet og framført dikt sammen med de profesjonelle forfatterne på skolene og i lokalsamfunnet, og utvalgte dikt har blitt illustrert av elevene og deretter satt sammen i en vandreutstilling som ble sendt rundt til byene.

Et eget nettsted for lærerne og forfatterne ble opprettet slik at kontakter kunne etableres, og et forum for å dele tekster og idéer ble tilgjengelig. Her har vi samlet autentiske tekster og ulik informasjon på de tre språkene samt tips og ideer til undervisningsopplegg. En spennende kilde i et lærende nordisk fellesskap

Når ungdommene fra de tre landene, etter å ha tilbragt kort tid sammen, uttaler:
-*Vi forstår hverandre jo ? og vi behøver ikke snakke engelsk!* Da tenker vi at vi har lykkes ? langt på vei!

TEKST:
Anne Nora Lillevold Jacobsen, Hamar kommune, Norge

Fra skriveverkstedet, ?Poesmien?, under Rolf Jacobsen-dagene i Hamar, mars 2011.
FOTO: Gitte Vinther, Viborg

Danmark Norge Sverige

Treklangs sider på kommunenes internettsider